Field Checklist of Birds

Tohono Chul plays host to some bird species all year, while others are migrants that visit only at certain seasons. The following codes indicate the status for each species:

P – permanent resident
S – summer visitor
W – winter visitor
M – migrant (spring & fall)
r – rare
u – uncommon

Bird "seasons" do not match the seasons on our calendars. Some winter visitors arrive in September and stay through April; summer visitors may appear in March, or even earlier and fall migrants may pass through primarily in August. Bird species marked "P/u" or "P/r" may be present all year somewhere in the Tucson area, but visit Tohono Chul only occasionally.

For this checklist, species are arranged in taxonomic order; that is, species are placed in the sequence of their presumed natural relationships. The birds thought to be most primitive are listed first, proceeding on to the most highly evolved. Taxonomists do not always agree, so this order is subject to change. The current sequence is based on the A.O.U. Check-list of North American Birds, 7th edition.

Where known, *Spanish* and Tohono O'odham names are included.

Quail

- ❑ Gambel's Quail — *codorniz de Gambel* / kakaichu — P

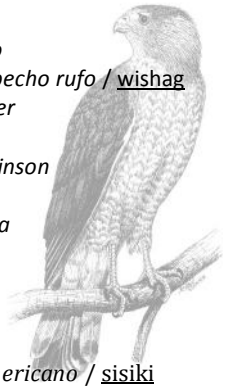
Herons

- ❑ Great Blue Heron — *garzón cenizo* — P/u

American Vultures

- ❑ Turkey Vulture — *zopilote aura* / nuwi — S

Hawks and Eagles



- ❑ Osprey — *gavilán pescador* — M/r
- ❑ Northern Harrier — *gavilán rastrero* — W/r
- ❑ Sharp-shinned Hawk — *gavilán de pecho rufo* / wishag — W
- ❑ Cooper's Hawk — *gavilán de Cooper* — P
- ❑ Harris' Hawk — *aguililla de Harris* — P
- ❑ Swainson's Hawk — *gavilán de Swainson* — M
- ❑ Zone-tailed Hawk — *aguililla aura* — S
- ❑ Red-tailed Hawk — *aguililla cola roja* — P
- ❑ Ferruginous Hawk — *aguililla real* — W/r
- ❑ Golden Eagle -- *águila real* — P/r

Falcons

- ❑ American Kestrel — *cernícalo Americano* / sisiki — P
- ❑ Merlin — *halcón esmerejón* — W/r
- ❑ Peregrine Falcon — *halcón peregrino* — P/r
- ❑ Prairie Falcon — *halcón mexicano* — P

Plovers

- ❑ Killdeer — *chorlo tildío* / chiwi-chuhch — P/u

Doves and Pigeons

- ❑ Rock Pigeon (Dove) — *paloma doméstica* — P
- ❑ White-winged Dove — *paloma de ala blanca* / okokoi — S
- ❑ Mourning Dove — *paloma huilota* / hohhi — P
- ❑ Inca Dove — tórtola de cola larga / gugu — P

Cuckoos

- ❑ Greater Roadrunner — *correcaminos norteño* / tadai — P

Barn Owls

- ❑ Barn Owl — *lechuza de campanario* — P

Typical Owls

- ❑ Western Screech-Owl — *tecolote occidental* — P
- ❑ Great Horned Owl — *búho cornudo grande* — P
- ❑ Ferruginous Pygmy-Owl — *tecolotito común* — P/r
- ❑ Elf Owl — *tecolote enano* / kuhkwul — S
- ❑ Burrowing Owl — *tecolote llanero* — M/r
- ❑ Long-eared Owl — *búho cornudo de cara café* — W/r

Nighthawks and Nightjars

- ❑ Lesser Nighthawk — *chotacabras menor* / nehpod — S
- ❑ Common Poorwill — *tapacaminos tevíi* / kohlo'ogam — M/r

Swifts

- ❑ Vaux's Swift — *vencejo de Vaux* — M
- ❑ White-throated Swift — *vencejo de pecho blanco* — P

Hummingbirds (wipismal)

- ❑ Broad-billed Hummingbird — *colibrí de pico ancho* — M
- ❑ Black-chinned Hummingbird — *colibrí garganta morada* — S
- ❑ Anna's Hummingbird — *colibrí de cabeza roja* — P
- ❑ Costa's Hummingbird — *colibrí de cabeza violeta* — P
- ❑ Calliope Hummingbird — *colibrí de garganta rayada* — M/r
- ❑ Broad-tailed Hummingbird — *zumbador de cola ancho* — M/u
- ❑ Rufous Hummingbird — *zumbador rufo* — M
- ❑ Allen's Hummingbird — *zumbador de Allen* — M/r

Woodpeckers

- ❑ Gila Woodpecker — *carpintero del desierto* / hikiwigi — P
- ❑ Red-naped Sapsucker — chupasavia de nuca roja — W
- ❑ Ladder-backed Woodpecker — *carpintero mexicano* / chehegam — P
- ❑ "Red-shafted" Northern Flicker — *carpintero de pechera común* — W/u
- ❑ Gilded Flicker — *carpintero de pechera de Arizona* / kudat — P

Flycatchers

- ❑ Northern Beardless Tyrannulet — *mosquero lampiño* — M
- ❑ Olive-sided Flycatcher — *pibí boreal* — M/r
- ❑ Western Wood-Pewee — *pibí occidental* — M
- ❑ Hammond's Flycatcher — *mosquero de Hammond* — M/r
- ❑ Gray Flycatcher — *mosquero gris* — M
- ❑ Dusky Flycatcher — *mosquero oscura* — M
- ❑ Pacific-slope Flycatcher — *mosquero californiano* — M/r
- ❑ Cordilleran Flycatcher — *mosquero barranqueño* — M/r
- ❑ Black Phoebe — *papamoscas negro* / gihsupi — P/u
- ❑ Say's Phoebe — *papamoscas llanero* — P
- ❑ Vermilion Flycatcher — *mosquero cardenalito* — M
- ❑ Ash-throated Flycatcher — *copetón cenizo* — S
- ❑ Brown-crested Flycatcher — *copetón tirano* — S
- ❑ Cassin's Kingbird — *tirano gritón* — M
- ❑ Western Kingbird — *tirano de bordes blancos* — S

Shrikes

- ❑ Loggerhead Shrike — alcaudón verdugo — P/r

Vireos

- ❑ Bell's Vireo — *vireo de Bell* — S
- ❑ Plumbeous Vireo — *vireo plomizo* — M
- ❑ Cassin's Vireo — *viero de Cassin* — M

- ❑ Hutton's Vireo — *vireo reyezuelo* W/r
- ❑ Warbling Vireo — *vireo gorjeador* M

Ravens

- ❑ Common Raven — *cuervo común* / hawani P

Swallows

- ❑ Purple Martin — *golodrina azul-negra* S
- ❑ Tree Swallow — *golondrina bicolor* M
- ❑ Violet-green Swallow — *golondrina verde tornasol* M
- ❑ Northern Rough-winged Swallow — *golondrina de la aserrada* S/r
- ❑ Cliff Swallow — *golondrina risquera* S
- ❑ Barn Swallow — *golondrina tijereta* S

Tits and Verdins

- ❑ Verdin — *baloncillo* / gisop P

Wrens

- ❑ Cactus Wren — *matraca del desierto* / hokkad P
- ❑ Rock Wren — *saltapared roquero* W
- ❑ Bewick's Wren — *saltapared de Bewick* W
- ❑ House Wren — *saltapared continental* M

Kinglets

- ❑ Ruby-crowned Kinglet — *reyzuelo de corona roja* W

Gnatcatchers

- ❑ Blue-gray Gnatcatcher — *perlita azul gris* M/r
- ❑ Black-tailed Gnatcatcher — *perlita del desierto* / schuk mookam gisop P

Thrushes

- ❑ Western Bluebird — *azulejo de garganta azul* W/r
- ❑ Mountain Bluebird — *azulejo pálio* W/r
- ❑ Hermit Thrush — *zorzal de cola rufa* W
- ❑ American Robin — *mirlo primavera* W

Mockingbirds and Thrashers

- ❑ Northern Mockingbird — *cenzontle norteño* / shug P
- ❑ Sage Thrasher — *cuitlacoche de artemisa* M/r
- ❑ Curve-billed Thrasher — *cuitlacoche de pico curvo* / kudwik P

Starlings

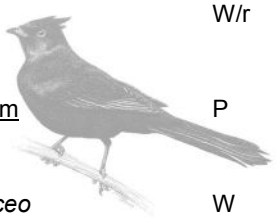
- ❑ European Starling — *estornino europeo* P

Pipits

- ❑ American Pipit — *bisbita americana* W/r

Waxwings

- ❑ Cedar Waxwing — *ampelis chinito* W/r



Silky Flycatchers

- ❑ Phainopepla — *capulinero negro* / kuigam P

Wood Warblers

- ❑ Orange-crowned Warbler — *chipe oliváceo* W
- ❑ Nashville Warbler — *chipe de Nashville* M
- ❑ Virginia's Warbler — *chipe de Virginia* M
- ❑ Lucy's Warbler — *chipe de rabadilla rufa* S
- ❑ Yellow Warbler — *chipe amarillo* M
- ❑ Yellow-rumped Warbler — *chipe de rabadilla amarilla* W
- ❑ Black-throated Gray Warbler — *chipe negro gris* M
- ❑ Townsend's Warbler — *chipe de Townsend* M
- ❑ Hermit Warbler — *chipe de cabeza amarilla* M/r
- ❑ MacGillivray's Warbler — *chipe de tolmie* M
- ❑ Common Yellowthroat — *mascarita común* M
- ❑ Wilson's Warbler — *chipe de corona negra* M
- ❑ Yellow-breasted Chat — *chipe de pecho amarillo* M

Tanagers

- ❑ Summer Tanager — *tangara roja* M/r
- ❑ Western Tanager — *tangara de capucha roja* M

Towhees and Sparrows

- ❑ Green-tailed Towhee — *rascador de cola verde* M
- ❑ Spotted Towhee — *rascador manchado* W/u
- ❑ Canyon Towhee — *rascador pardo* / bichput P
- ❑ Abert's Towhee — *rascador de Abert* P/u
- ❑ Rufous-winged Sparrow — *zacatonero de ala rufa* P/r
- ❑ Chipping Sparrow — *gorrión de ceja blanca* M
- ❑ Brewer's Sparrow —*gorrión de Brewer* W
- ❑ Lark Sparrow — *gorrión arlequín* S
- ❑ Black-throated Sparrow — *gorrión de garganta negra* / ba' i-chukulim P
- ❑ Sage Sparrow — *zacatonero de artemisa* W/r
- ❑ Song Sparrow — *gorrión cantor* M
- ❑ Lincoln's Sparrow — *gorrión de Lincoln* M
- ❑ White-throated Sparrow — *gorrión de garganta blanca* W/u
- ❑ White-crowned Sparrow — *gorrión de corona blanca* / tomtol W
- ❑ Dark-eyed Junco — *junco de ojo oscuro* W

Cardinals, Grosbeaks and Allies

- ❑ Northern Cardinal — *cardenal norteño* / sipuk P
- ❑ Pyrrhuloxia — *cardenal desértico* / bichpod P
- ❑ Black-headed Grosbeak — *picogordo tigrillo* M
- ❑ Blue Grosbeak — *picogordo azul* M/r
- ❑ Lazuli Bunting — *colorín lázuli* M

Blackbirds, Orioles, Grackles and Meadowlarks

- ❑ Red-winged Blackbird — *tordo sargento* / s-wegi shashani W/r
- ❑ Western Meadowlark — *pradero occidental* M/r
- ❑ Great-tailed Grackle — *zanate mexicano* P
- ❑ Bronzed Cowbird — *vaquero de ojo rojo* S
- ❑ Brown-headed Cowbird — *vaquero de cabeza café* P
- ❑ Hooded Oriole — *bolsero enmascarado* / s-oam shashani S
- ❑ Bullock's Oriole — *bolsero de Bullock* S

Finches

- ❑ House Finch — *pinzón mexicano* P
- ❑ Pine Siskin — *dominico pinero* W/r
- ❑ Lesser Goldfinch — *dominico de dorso oscuro* P

Old World Sparrows

- ❑ House Sparrow — *gorrión doméstico* / o'odopiwa P

date: _____ *time:* _____

weather: _____

notes:

_____

_____

_____

_____

© 2009 Tohono Chul

checklist prepared by Lynn Hassler

artwork by Debbie Jensen

www.tohonochul.org